

# PADRE NOSTRO DI TERRAGNOLO

Musica di Ivan Cobbe

1

*Tenori Primi*

*mp* Va - ter von uns an - dro, der du bist in Hum - bl,

*Tenori Secondi*

*mp* Va - ter von uns an - dro, der du bist in Hum - bl,

*Baritoni*

*mp* Va - ter von uns an - dro, der du bist in Hum - bl,

*Bassi*

5

*Tenori I*

sey san - ti - fi - kart dai Nam 'sKu-me dai re - gno.

*Tenori II*

sey san - ti - fi - kart dai Nam 'sKu-me dai re - gno.

*Baritoni*

sey san - ti - fi - kart dai Nam 'sKu-me dai re - gno.

*Bassi*

9

*Tenori I*

Sey g' macht dei Lust wia in Hum - bl so in l'er - do, get

*Tenori II*

Sey g' macht dei Lust wia in Hum - bl so in l'er - do, get

*Baritoni*

Sey g' macht dei Lust wia in Hum - bl so in l'er - do, get

*Bassi*

13

Tenori I

Tenori II

Baritoni

Bassi

8

*mp*

uns an-dro's Broat al - le Ta - go latt uns ab un - se - ro Schul.

17

Tenori I

Tenori II

Baritoni

Bassi

8

Wia mir an - dro lat - sen ab un - se - ro Schuln

*mp* *mf*

21

Tenori I

Tenori II

Baritoni

Bassi

8

zi - ehets uns net in ten - te - tiun mali - be - rat uns von der

25

Tenori I  
Weah. *f* Wia mir an - dro lat - sen ab un - se - ro

Tenori II

Baritoni  
Weah. *f* Wia mir an - dro lat - sen ab un - se - ro

Bassi

29

Tenori I  
Schuln *pp* zi - eh et uns ne in ten - te - tiun

Tenori II

Baritoni  
Schuln *pp* zi - eh et uns net in ten - te - tiun

Bassi

32

Tenori I  
ma li - be - rat uns von der Weah.

Tenori II

Baritoni  
ma li - be - rat uns von der Weah.

Bassi

Maria Domenica Stedile, nata nel 1765, fece trascrivere questa particolare versione del “Padre Nostro”, che nel 1855 fu pubblicata da Don Giovanni Sulzer nella sua “Dissertazione sui dialetti romanici”. E’ una rara testimonianza dell’antico idioma di origine cimbra comunemente parlato dai terragnolesi fino alla prima metà del settecento, noto come “Slambrot”.

*Vater von uns andro,  
der du bist in Humbl  
Sey santifikart dai Nam  
's Kume dai regno.  
Sey g'macht dei Lust  
Wia in Humbl so in l'erdo  
Get uns andro's Broat alle Tago  
Latt uns ab unsero Schul  
Wia mir andro latsen  
ab unsero Schuln  
Ziehet uns net in tentetiun  
Ma liberat uns von der Weah.*